

PAMFLET
1576

T. 746

Discours op den swermenden Trebes.



TOT MIDDELBVRCH,

Vp Synion Jansoon/
ANNO M D C I X,

1576

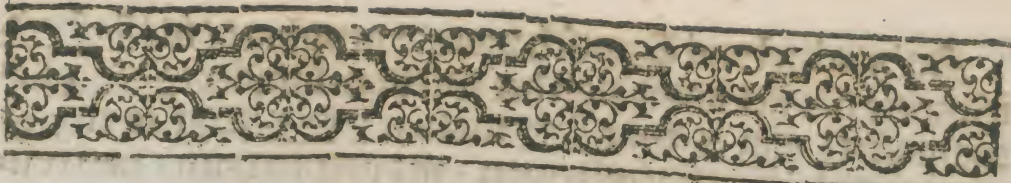
31

Willelmus de Rube
Municipalis
Clericus



Willelmus de Rube

Willelmus de Rube
Municipalis



Velijck eenen goeden Medici-
cijn/ die yemant wil administreren
eenighe Recepte tot syn ghesondt-
heyt / ende discourerende van syne
werckinghe / ghaet eerst verhalen
van de Simplicia / daer van syne
Medicine ghemaect is / ende ver-
haelt dan de eyghene kracht van
het principale dat in de Recepte is/
op dat den Siecken mach weten/
wat beteringhe oft hulpe hy van de Recepte oft Medicine
hebben zal: Zoo dunckt my niet buyten propoost / eer ick de
werckinghe deser Treves beschrijve / dat ic eerst de derivatie/
eygenschap / ende beduydinge van het woorden / deducere.

Ende om van onse Moeders Tale te beginnen / so noemen
wyt Bestandt / int Franchons werdt het ghenaemt Treves.
in Latijn Inducia / de Grieken hebbent dyp oft vier / ja meer
namen toegheschreven / Ic dencke / alsoo sy de wijste Natie
der Werelt gheacht zijn gheweest / ende gheconfidereert/
ghesien / ende bevonden hebben / de onzekere ende dengeruse
wt-komsten ende effecten daer van / hebben't onder eenen
zekeren ende vrien Naem niet willen laten passeren / maer
alzo weynighe onder ons die Tale ghemeyn hebben / wil
ick daer van zoo veel het Grieks woordt aengaet / niet meer
zegghen / ende achtent niet haer zoo onzeker van Naem / als
van effect.

Nu/ zoo veel ons Duytsch woordt aenghaet / is / Bestant.
 ick achte dat het komt van het Verbum simplex / staen ghe-
 composeert van be ende staen, maken bestaen. Dat is te zeg-
 ghen (ghelick neghelick weet) het derben doen / vertrou-
 wende te ghelucken na synen wensche / hoewel het zo ghelijc
 is. Nu Bestant, meynt ick hier aldus te moghen verstaen wres-
 den / Dat / ghelijc als nu twee partijen langhe teghens den
 anderen ghevochten hebben / ende d'aggredierende partije
 niet veel voordeels en vecht / practiserende andere middelen
 om tot syn voornemen te komen / verzoekt een op-schors-
 schinghe oft stil-stant van wapenen / nu ghenoemt Bestant /
 ende brenghet syn partije dan zoo verre door inductie / op ver-
 klaringhe van een goede meeninghe / om tot Vrede oft Ac-
 cord te komen / dat hy hem bestaet te vertrouwen / dat hy
 middeler-tijdt gheduerende den stil-standt van Wapenen /
 hem niet en zal overvallen / zoo bestaet dan d'een partije
 d'ander te vertrouwen / ende laten alle hostiliteit oft vijant-
 schap voor den bestemden tijdt achterweghe / dat is zoo vele
 onse Tale ende de beduydenisse aengaet.

De Franchoyfen noement Treves, maer ic en kan niet we-
 ten waer van sy dat woordt ghenomen hebben: Hare Ghes-
 buyren / den Italiaen ende Spagnaert hietent Tregua ende
Treguas, ick en kan oock gheen woordt in die Taten vinden /
 daert van herkomen kan: Zoo wil ic dat laten onderzoeken
 de ghene die d'eene ende d'andere Tale beter door-zocht heb-
 ben als ick: wil alleenlijck dit zegghen / dat zijnde dat woort
 zelfs hy haer onzeker van herkomst / syn beduydenisse ende
 werckinghe is oock onzekere wtkomste subject / ende dat
 vanc volck niet meer goedts te verwachten en is / als vanc
 woort / Doch men vint onder alle Naticn goede ende quade:
 maer de beste hebben dickwils t'minste zegghen.

Komende

Komende nu tot het woord Inducie, alzo ghenoe me
in Latijn / de levendighe Fonteyne aller Tal. n in Europa/
zoo bevindt ick dattet herkomt van sin simplex Duco, dat is
te zegghe / Ick leyde / Induco ghecomposeert van In ende duco,
dat is te zegghe / Ick brenge erghens toe : ende Inducia ten
Bestaen, oft Bestant, oft Vertrouwen, daer beyde partijen toe ver-
staen ende toeghebracht werden : maer ten heeft gheen sin-
gularum numerum / welck my doet duncken / dattet by haer
voor niet singulier gheworden is gheweest.

Wie nu den eersten Inventeur daer van gheweest is / zij
dattet Lyraon oft yemandt anders / is weynich aen ghele-
ghen / voor zoo veel den ouden tijdt aengaet : maer wat syne
werckinghe altydt gheweest is / daer staet op te letten / ende
wie het hier onder ons inde Lichamen ghezacpt heeft. Waer
noodich gheweten zoo veel de werckinghe aengaet : De Ne-
derlandtsche Historie is zoo vol van exempelen daer toe die-
nende / dat het onnoodich is eenighe oude exempelen der
Grieken van eenen Mardonio / oft der Romeynen van
enen Pompeo te verhalen : Want wy leven noch / die met
onsen eyghen ooghen ghesien hebben / dat in d'wtkomst niet
en is te vertrouwen. Want daer en is noch noyt van Paus
ghehandelt gheweest / oft ten heeft tot onsen nadeele ghe-
streckt / ende men heeft er ons door zoeken te bedrieghen.

Wat hebben wy van Bestant, Treves, Tregua, Treguas, die wy
niet en weten wat te zegghe is / te verwachten ? Ende om
wat meerder licht hier toe te brenghen / zullen wy sommighe
considerarien aensteken.

Wy zullen eerst byder handt nemen / wie de ghene is die
ons dit Bastart-kint presenteert / onder wat conditien / ende

tot wat eynde / in hoedanighen gheleghentheydt / ende wat
Personen haer hier in lusteren: daer wt zullen wy ten nae-
sten kunnen besluyten / wat wylkomste wy daer van hebben
te verwachten.

Zoo veel aengaet / wie hy zij die ons het Bestant presen-
teert / weet pghelijc wel dat is den Koningh van Spagnen/
den welcken wel wetende dat wy van hem niet goeds en
hebben te verhopē / noch hem niet en moghen noch en moes-
ten vertrouwen / die ooc de ghemeenē Inwoonderen der ver-
eenichde Nederlanden / die haer Cere / Lijf / ende Goedt lief-
hebben / nemmermeer (hope ick) en zullen vertrouwen / als te
wel gheleert. die schuyt achter d' Ertzhartoghen / die ic heb-
be hooren noemen / Goedertieren Princen: maer buypen de
poorte van Brussel heeft een jonghe Dochter (die hy om de
Religie heeft levendich doen delven) met smachtender stemme
gheroepen heeft dattet gheloghen is: waer door inde vier
hoecken der Werelt / met het Crjst der eeuwigher memorie
gheschreven staet / dat hy een Cousijn is van de Inquisitie/
die de heylighe oft helsche Godder-kercke binnen Rome
ghebaert ende in Spagnen ghezonden heeft / als haren out-
sten Sone / ende den Koning van Spagnen / ende den Ertz-
hartoghe zijn Cousijns daer van / ende heeft den Ertzhar-
toghe de Nederlanden vanden Koning van Spagnen / on-
der de ghelofte van niet te degenereren / heeft ooc syn Suster/
die zonder kinderen apparentelijc sterben zal / zoo komen
de selve Landen weder aende Croone van Spagnen / zoo dat
wy vanden Persone die ons het Bestant aenbiedt / niet beter
en hebben te verwachten / als wy voor desen gehad hebben/
twelck ick niet en behoeve te verhalen / want Richardot en
heeft het niet willen doen / vreesende dat hy bloedighe tranen
zoude schreyen / maer t'is genoeg dat hy leepe tranen schreyt /
wy

wy hebben bloedighe tranen van spient weghen ghenoech
 gheschreyt ende sien schreyen/ die ons noch inde krop steken/
 ende syne leepe oft loose tranen / hope dat wy niet den Wet-
 steen van wijsen Raet/trouwhertighe Genichept/ ende scherpe
 Degghens zullen af-vegghen/ hy krijste te Brussel tot dat hy
 maede zij. Komende tot de conditien oft titel/waer onder dese
 Treves ons gepresenteert werden / die schijnē wat te wesen/
 dat is/ den Naem van Vrije Landen oft Vrijen Staet/ daer
 op den koning noch den Ertzhartoghe niet en pretenderen/
 niet andere bekentenissen/renonciatien/ beloftē/ aggregatien/
 ende andere circumstantien/ diemen mach wenden ende kee-
 ren ghelijck men d'Oracula Apollinis konde: ende oft nu
 schoon zoo altemael wel ghemeynt werde / zoude ons dat de
 zekerheyt gheven? Wy duickt neen. Wy en konde ons niet
 onghetrammeert noch ongequelt laten / doen wy syne wa-
 ren / ende van ons alle eere ende dienst hadde: wat zoude hy
 doen/ als hy begoft te bedencken wat grooter schande hy aen
 ons begaen hadde? Wy weten immers wel/ dat de koningen
 eer haer eedt als haer leedt vergeten. Zoo dunckt my/ dat de
 woorden anders niet en zijn / als het aes/ daer niet hy ons
 meynt te vangen/ ende ic zie daer in steken den weerhakigen
 anghel oft haer / van een eeuwige ende inevitable slavernij/
 daer wy zo zeker in blijvē zoudē/ als een Visch aenden angel.

Ende t'is dunct my belachchelijc/ dat den Wijant hem zo
wepgherich houdt/ om ons dit aes na onsen appetijt te laten
inslicken/ ende te zien onse ydele factien ende discoursen op dit
aes. O Nederlandt! wy zien den Vischer zal somtijts het aes
te rugge trecken/ om den Visch gierich te maken/ den koop-
man ziende yemant behagen hebben in syn goet/ al biedt hy
daer ghenoech voor/ zal hem hart houden/ ende den kooper
laten gaen/ om hem schoonder te krijghen/ oft hem d'opinie
wt

wt het herte te stelen/dat hy zoude bekocht zijn: Zo doet den
Vijant ooc hy is menichmael in eljaren herwaerts/miet ghes-
welt opt water ende aenden oever ghewest / om ons te van-
ghen/ ende heeft zoo menighen stoot ghehad / dat hy moede
is/heeft ons op zo veel marctten bedrogen/dat wy syn Ware
wel behooren suspect te houden/ende dat wy bedrogen zullen
zijn/indien wyse koopen/ dat weet hy wel/ daerom heeft hyt
wat practickich aengheleght / ende wy meynen dat alles wel
ghemeynt wort/ oft latent ons wijsmaken van cenige onder
ons: maer wy zullent eer lange zien/en deden wy onse oogen
open/daer is alreede genoeg te mercken. Nu zo veel aengaet
hoedanich de ghelegghentheyt zy daer in ons den Vijant den
Stilstant presenteert / die en is hy my alleen niet volkomenlic
te verklaren: niet wetende d'aliancien der naburiger konin-
ghen/Princen ende Vorsten / hoe hertich en bondich die zijn/
ende hoe verre wy ons daer op moghen verlaten/ de finantie
van onse Provincien/ende de ghemeyne Lands middelen/de
swaricheden daer onsen Staet in is / ende daer in de selve
moet komen/zo wy inde oorloghe blijven/ noch ooc wat her-
ten dat onder de Grooten van onsen Lande zijn / om onsen
Staet te maintenireren / oft hoe de Provincien ende Steden
ghesinniet zijn/om de middelen daer toe noodich te contribue-
ren/ veel min wat wil ofte ghenegghentheyt de Staten van de
Landen hebben/ om de abusen die inden Staet zijn / te refor-
meren/de middelen beter te zien employeren/de Officien ende
Staten van de bequaemste te doen bedienen/de goede diensten
te recompenseren/ende de quade te straffen/om also te gantsche
Lant tot wel doen t'animieren: dit niet wetende/zo en kan ic/
als ick ghezeght hebbe/ hier niet zo veel van zeggghen/ als ick
wensche dat ick mochte ofte konde.

Doch ic weet wel generalijc/datter middelen ghenoech zijn
om

om t Lant te beschermē/warense wel gheadministreert/ ende
dat daer regens de middelen des Wyants gantsch wtgheput
zijn/ ende dat hy zij ende synen Staet in perijckel van tot een
waterste verloop te komen/door de groote af-breucken die hy
ter Zee gheleden heeft/ ende noch daghelijck te verwachten
heeft/ zoo aen dese als d'andere zijde des Equinoctiaels/ dat
hy ons synen ende niet om onsent wille zoo schoon spreekt/
ende dat hem den wech gheopent is door de ghene die d'Ar-
gentaniana/ dat is/ de Gheltsucht hebben/ zoo wy meynen/
dan ick dencke dattet al wat anders is/ ende oock door de
ghene die een Princelijck respect ketelt oft flatteert/ daer wel
wat van wesen mochte Ick en zal nemmermeer ghelooven/
dat hy ons nu liever heeft als te voren. Wat zoude hem daer
toe moberen? hadden wy te vorens/ doen hy ons noch inde
Nederlandsche Wieghe van Goedt-vertrouwen hadde/niet
verdient zo tyrannichlyc ghehaet ende ghetracteert te wer-
den/ zoo en hebben wy nu gheen liefde verdient/ nu wy hem
op de pijn-banc van rebenge hebben/ hem bewesen hebben
de onmoghelyck te zijn een van de zelve te kunnen krighen/
ick late staen alle zeven: hare Zee-honden ende hare Nesten
int midden der Zee verbroncken ende verbrant/ hare India
afghenomen/ Zeevaert ontweylicht/ Traffique benomen/
ende syne Indianen doen revolteren: In somma/ syne zaken
also int verloop ghebracht hebbende/ dat hy (dien wech hou-
dende) alle syne Vrienden in een Praeu thups krighen/ ende
niet een voet Lands daer behouden zal. Ende alhoewel ons
Nederlandes Lichaem niet groot ghenoech is/ om van deen
eynde vande Werelt d'ander te bereycken oft bezitten/ zoo
zullen ons Veden ghenoech toe-ballen van het tyrannisch
Corpus/ om de Defecten te suppleeren.

Beteren

Refteren noch de Verfoonen t'examineren/ die haer in dese
zake zijn presenterende / ende die in dese Tragi-Comedie de
principale Acte spelen.

Vanden Vijandt / die hebben wy langh ghenoech hier
ghesien / tot kleynen oirboir vanden dienst vanden Lande:
Wie sy zijn / is velen bekendt / ende als men se vanden eersten
totten lesten door-ziet / zoo en isser niet een / daer van wy yet
anders hebben te verwachten / als Spaensche tyrannije/
Italiaensche ghebeynsde bedrieghlijckheyt / Bourgognons
beghen ende bedrieghen / eenen Brabantschen ghe Italia-
niseerden aerdt / ende eene Cloostersche door-traptheyder
Zoo dat wy voor eerst hebben ghesien / ende moeten ghe-
dooghen / datse met hare Pasporten / van hier hebben doen
voeren onse Wibyes naer Spagnen / tot onder-druckinghe
der armer Ghemeynte / op datse mochten verzekert zijn/
datter hier te Lande noch ghenoech / ja niet dan te vele zijn/
die hem noch om gheldt zouden dienen / ja haer Vaderlande
verkoopen/kondense.

Maer (sal penandt zegghe) dat is een kleyn principael/
daer zijn al ander ghaten inde Vels: Hoe konnen se hier int
Landt? Hoe wisten se dat de Staten vande Landen zou-
den willen hooten na Tractaet van Peps ofte Bestandt/
onder de ijdele glanteringhe van eenen Vrijen Staet erkene
te zijn / ende dat eenighe nabuerighe koninghen oock wel
zouden willen zien dattet daer toe quame? Ick en hebbe in-
den Raede der koninghen niet gheweest: daerom en weet
ick niet/waerom sy haerzelven met desen ijver zoo ontsteken:
Daer naer te raden / waer ridiculeus / maer een opinie daer
van te spreken / staet vrij: kome ick ontrent de misterie ofte
secreet vande Wisse / men mach't voor zulcks nemen: dwael
ick

ick oock/ten zal te meerder noch te minder niet zijn: Ick zate
met circumlocucie doen.

Als den Mensche van gheringhen ende ghemeynen af-
komste / door een Populaire Regieringhe / in hare Staten
ende Officien rijk ende groot van aensien gheworden zijn/
zoo haten sy de ghene daer onder sy groot gheworden zijn/
ende het verdriet hun onder de zelve te leven/ also sy van dat
gheringh respect walghen : in-zonderheydt / ghesmaecht
hebbende konincklike caressen / ende by avonturen ontfan-
ghen beloften van Princelycken Staet : Dan ist hun eben
veel hoe het met haer arme Vaderlandt gaet / als sy slechts
door des zelfs val ende onder-ghangh / op-komen moghen.
Ick en wil niet zegghe / datse daerom tot den Treves zou-
den willen stemmen / (wetende dattet der Landen verderff
ware) om dat den koningh van Franckrijck van noods
weghen zoude tot de Souverainiteyt moeten gheroepen
werden / als de Landen inder Spagnaerts handen zouden
moeten vallen / aenghesien (zoo het schijnt) sy't anders niet
goedt vinden te doen. Het mach wel / dat eenighe niet meer
als den Hamer oft Bijl weten / waertoe sy haer zelve laten
besighen / ende dattet met hun gaen zal/als met de Vlieghe/
die na het licht der keercken vliegghende / haer daer in ver-
brant / ende dan daer beneffens valt. Tgheeft my veel
nadenckens / dat den President van Franckrijck dus ijvert
om den Treves: hy moet wat sonderlinghs voor hebben.
Die een Siele gheweest is van zulcken schrickelicken Lich-
haem / als de Ligue in Franckrijck was / zal wel weten
waer van den Treves adem treckt / ende wat doodt die
sterben zoude: dat is te zegghe/ wat wtkomste die hebben
zoude. Ick en weet niet/ oft Enghelandt ons beter dienen
zoude/oft Franckrijck; My dunckt dattet eben veel ware/

Welcken Doorn wy in onsen Doet hadden: wy zouden al
schever ghangh ghaen als nu. Doch t'ware my even veel/
als sy in ier en hadden de simpele protectie / ende de Regies-
ringhe van het Landt bleve alse is / ende Syn Excellentie
des Koninghs (by maniere van spreken) Vice-Kop ware.
Ick achte / dat Enghelandt / als een loos Jagher / ziende
het Wilde aen alle kanten jaghen / op den tijdt loert dattet
hem schoon komen zal: zoo mach hy daer oock syn Jaght
op zetten. Het is een schoon Wilde / ende het zoude eens
Koninghs Tafel heerlijk vertieren / ende hem wel haest
den grootsten Monarche van ghaetsch Europa maecten/
wel ghehandelt zijnde.

De andere nabuerighe Princen ende Potentaten en wa-
ren dese Landen niet nu: daerom en hebben sy niet meer
als haren ghetrouwen raedt ten ober-staen van dese hande-
linghe ghecontribueert.

Laet ons nu zien / wat voor een wt-komste staet te ver-
wachten / wt tghundt wy hier voorens in consideratie ghe-
stelt hebben / indien den Treves haer succes hebbe.

O Nederlandt / ick heb hier voorens myn inleypdinghe tot
u ghenomen / inde ghelijckemisse van eenen Medicijn ende
spnen krancken: Doozwaer / ick vinde u zeer verghiftet ende
doodelijck kranck / ende indien men u seke met het Lancet
van Treves voor eenen kleynen oft grooten tijdt / ende u de
Ennen binde d'ene met het Warregaren van Catholijque
Religie / ende d'ander met den Bandt wt d'India / zoo zal de
Hert-ader van uwen Welstandt zoo bloeden (dat / al naemt
ghy eenighe Preservativen teghens t' Verghift / dewijle ghy
u Antidoten hebt versupmt) dat ghy haest in zulcken on-
macht

en icht vallen zoudt / dat men machteliĳck handen ende voeten binden zoudt / ende op de Galleye hebben / ter ghyt zoudt konnen remedieren.

Want in den eerſten zoo zoude alle u Krijchvolck verſtrecken / want een pegheliĳck zoekt de plaetſe daer ſyn Aeerſinghe ghelddt. Ten anderen / alle u Zee-volck zoude verſloopen: daer na moeſten alle kooplieden / Negotianten ende Bewinthebbers / met alle die daer van dependeren / volghen: Dan waert ghy u Kapier ende u Ghelddt quijt / ende dat zijn de Zenuwen die hare kracht hebben inden welſtandt van uwen Staet / ende waer door ghy nu veel jaren ghefloereert hebt / onder de ghezegghende vigilantie van uwen Princen / daer ghy u van roemen meught / als het louterſte Goudt / dat op den looſen Toetſteen deſer handelinghe ghevonden is. Danckt ende bidt Godt / in wiens handen alleen alle gheluckighe wtkomsten ſtaen / dat hy u beware vooz de liſten des Vyants / die ghy zoo wel binnen uwe Poozten ende in uwen Raedt / als buyten uwe Walen hebt: want het ghelddt u nu vooz alrijdt. Ende ick zal Godt bidden voor de behoudeniſſe der vromen / ende confuſie der valſche herten.

Gheſchreven in Romen, in S. Pieters
Kerck, onder den derden Pilaer.

Handwritten text at the top of the page, likely a title or header, written in a Gothic script.

Main body of handwritten text in Gothic script, arranged in several lines across the upper half of the page.



Handwritten text below the library stamp, possibly a date or a reference number.

